

КАПКАН

№ 16 АВГУСТ, „Чăваш Коммуни“
1940 сүл сүмёнке тухать.



М.Х. Свешникова.

Сулла уя пучах хăварман—кёркунне автан пуçе синё, тет.

Колхоз пахчинче

Пёр 4—5 сул каярах Катах Хрисанён чарсар качаки Транка Танилин пахчине сиксе кёнё те сармак купаста сулсисене пёерен-пёерен суйлама тытанны. Сакан пек сатарла ёс тунашан Транка Танили качакана пысак наказани паня: малтанах пысак алтуйипе лайах теллесе сапса унан кайри харах урине амантня, унтан хури айне пёр ываё вёлтерен сыхня, юлашкинчен карта урла ыватса яня. Тенчере сук пысак машкал курня качака урам тарях сав тери хурлахлай кашкарса кайня.

Катак Хрисанё куншан Транка Танилине хыта силеннё, унтан та ытларах уван хивре камалла арамё темён пек тарыхса ситнё. Вёл капёр-капёр сатма аври тытня та, Транкасене хай мён пултарня таран вярсса харатма васкаса чупня.

— Эх, эсреметсем,—тенё вёл, сатма аврипе чүрече янахне тарлаттарса,—хавара, вилсе тамка кайсан, шуйттансем уярсене алтуйвипе сапса хушчар, вёлтеренпе вёлеччёр, качакана сапса амантра!

Ана хирёс Таниле арамё чупса тухня.

— Выйах хусине хурать,—хатарса такня вёл, сылтэм чамарне сулахай ала тупанё сине шаккаса,—хавар мёнле, качакар та сапла, янтипе пуранма юрататар!

Самах сине самах тиенет, анчах пёри те тепёрене паранмасть, юлашкинчен пёр-пёрне вуёх илеме парыхса, чёлхе сине мёнле самах килнё саванпа бомбардировка туня та икё еннелле уйарласа кайня.

Сав кунранпа Катак Хрисанёпе Транка Танили семейсем хушшинчи нормальный сыханусем таталня. Хрисан Танилипе, Таниле Хрисанпа каласаран паранма тарашня, колхозра иккёшё икё бригадара ёслени ку уйралава тата андалатма пулашня. Юлашки сулсенче вёсем пёр-пёрин синчен элек сарасси пулман, анчах ашшан каласас и, ёскё-сикёллё пуласси, е калыпар кумла пуласси синчен иккёшенчен пёри те яхана яман.

Сул хысёан сул иртет.

Иртнё суркунне, ВКП(б) Центральный Комитетё тата СССР Совнаркомё „Ялхусалах продуктисен заготовкисемпе закупкисене ирттерес политикари улшанусем синчен постановлени“ йышанна хысёан, колхозниксем обществалла сымёс пахчи тума ыйту таратня.

Кирлё ёсрен колхозниксем туртанса тамасёсё, сымёс пахчи тума та вёсем пёр саспах йышанна. Пахчара ёслеме звено уйарня чухне чи малтан пахча-симёс тавас телёшле аста шутланакан Таниле ятне асанна.

— Так што, пахчана пёр качака та пырса кереймё,—тенё пёр шайёренё, Хрисан качакипе пулай историне манманскер.

Таниле те, унан инсех мар ларакан Хрисан та ку кётмен репликана хирёс нимён те чёнмен.

Тарашса ёсленё Таниле обществалла сымёс пахчинче. Суркуннех лайах карта тытса савартарня, таран сухалаттарня, хай пахса тарса сүрелеттернё, йарансем тутарня, тирпейлё актарня, кирлё вайатра сине тарса шаварттарня тата ытти

ёссем те тутарттарня. Звенори колхозниксен пёр ёсё те ун куёсё умёнчен иртсе кайман.

Чан та, качакасемпе сурахсем пахчана керессинчен шухашлама пултарайман: пёр енчен сүлё сатан карта урла сиксе каёсасси самалах пулас сук, тепре тата, „ку кишёр сулси пайсалман-ши?“ текелесе карта хушакёнчен самсисене чикме хатлансанах, сёмсе кишёр сулси выранне вёсен самсине е Таниле аллинчи синсе хула пёсертсе илет, е путсёр вёлтерен сулсине вёлеме пултарать. Касенче фермана тавранакан сыснасем те хаш чухне тутла сарак йаранёсем еннелле ашшан-ашшан пахасёсё, анчах ништан кёме суккине кура, „чорт с ним“ тенё пек, малалла утасёсё.

Тыриула пухса кёнё вайатра Танилине, сымёс пахчинчен аякка ярас мар тесе, анкартинче капан тумё сённё, ку ёсре те вёл лайах специалист шутланат.

Пёр кунхине, каё пуласпа, пёр ушкан лавсем ситсе кёлтесене васкаса пушатня та тепер лавтиеме кайня. Таниле, васканипе, сыпсуллах мар вырнашня кёлтесене йёркелесе тухня, унтан лавсем тепре ситиччен сывлаш саварса илес тесе, капан тарринех хаяккан таянса выртня.

Анкартинчен инсех те мар сырма хёррипе сымёс пахчипусланса каять, тарашса ёсленине кура амартмалла ситённо сымёссем Таниле камалне хавхалантараёсё. „Сахал мар туххут пулат кунта колхоза та, сана та, Данил Петровча“, тесе илет вёл хайне хай.

Карта суммипе хиртен тавранакан ёнесем иртеёсё. Акя пёр ёни хапха патне чаранат те майракипе терёслеме тытанат. Таниле тинкеререх пайма пуланя. Ёнен аппетичё хёрсе ситнё пулас, вёл хапхана сине тарсах штурмлама пикеннё.

Лайкан вырткан Таниле картах сиксе укинё. „Кёрет, мур илесшё, сёмёрет турран килесшё“ тесе вёл капан синчен вайшал-вайшал анна та пахча еннелле чупня. Васканя вёл, чупня май хула таврашё шыраня, анчах юри хатёрлесе хуня пекех ун умне е пуслых, е пёрене пуёсё, е тимёр сыпакёсем тел пулня.

Хапха патнех ситнё вёл, сасартак пёри хыттан кашкарни илтённо:

— Касатяп мур пуёне, чунне туртса каларатяп!

Таниле татах чаранна, ана хирёс колхоз карташё енчен харах алине пурта, тепёр алине урапа шалё тытня Катак Хрисанё чупса пыня. Пурта курсан Танилен куёсё-пуёсё алчараса кайня.

— Воспоти, сылаха пёл, Хрисан, кам сине аллана сёклетён?—тенё вёл сурма сасяпа.

Анчах Хрисан ун сине савранса та пахман, малтанхи пекех араслан пек ахарса, пахчана керсе кайня. Тепёр самантран Таниле умёнчен малтан ёне ёрёхсе кайня, унтан урапа шалё шахарса иртнё.

— Ай-пай-пай, пулатя кара силёллё сын та,—тенё вал, ёнсине катартаттарса хысня май.—Ах-яй, Хрисан Кёркурча, чарсар хатланатя, вылаха мён пёлет вёл!

— Амантсан та сынан мар, хаман. Килте те алакене сёмёрсе тинкене илет, тата кунта страмить тума тытанна,—тесе сурса ятласня Хрисан.

— Хаван пулсан та ёнте сав тери сийсн амант
ни аван мар, упа мар-ске въл, как никкак ёне...

— Силё тулса ситрё,—тенё Хрисан,—пахчи вёт
ку пахча тесен те пырать, пряма кусяхасран хя-
рамалла, а айна выльаха таптармалла-и-ха?

Тата 10—15 минутран вёсем, юсаса хуня хапха
сумне сумля ларна та иккёшин хушшинче ёмёр
те нимён те пулман пек, мирлён чёлёмсем чёртсе
яна.

Никита Волков.

Юманпа хытхура

(ЮПТАРУ)

Ашя, ыря суркунне
Вярман хёрринчи уйра
Курах карёс пёр-пёрне
Юманпала хытхура.

Юман шятна анчахрах,
Хытхури те ачарах,
Саванпа та пёвёсем
Пёрешкелех халь вёсен.

Хытхурийё, юмана
Ним выранны хумасёр,
Пушне тайрё кашт кана
Сёлёкне те хывмасёр.

Давай иккён тавлашар,—
Тет хайхискер сивёччён,—
Мице сантиметршар
Усейёпёр сивёччен?..

Ак усеёсё... Хытхура
Кулать анчах юмантан.
— Епле, тусам, эс лутра...
Ус часрах, ан юл мантан!

Самрэк юман хуйхэрать:
— Тавлашмалла та марччё...
Чанах мана хытхура
Нумай кая хаварчё.

— Тусам, пёрах хурланма,—
Терё вата хурама,—
Хытхурасен кунсулё
Кёркунеччен сёс пулё.

Сутсанталэк сивётсен
Шанса хытё хытхура,
Хав ваталса ситиччен
Усён эсё сак уйра.

Савё сана сур ашши,
Хёл сиввине эс тусён.
Вуншар-вуншар сул хушши
Пёр чаранмасёр усён.

* * *

Пёлетён эп-хашпёр савёссене:
Самрэктурах чухне вёсем „чапланчё“,
Анчах кайран тем пулчё вёсене?—
Хытхуралла часах хытса шэпланчёс...
Ман ёмётём: юрлас, шэпланас мар,
Усес юман пек сирёп те хастар!

Ф. Ванин.

ЎС ПАНИ

Кахал сотрудикусем пули-пулми ёшёнех чицер
ёслесе ларакан сотрудикусене телефон тйрэх чён-
се каластарасёсё.

Учрежденин командировкаран таваранна со-
трукникё хайне мён чул суточнай тивнине шу-
тла-са ларать.

- Вице хут тэххёр мице пулать-ха въл?
- Бухгалтеринчен ыйт.
- Бухгалтери юнашар пўлёмре-ске.
- Телефонпа ыйт.

Шупашкар пасарёнче



— Ба! 200 тенкё! А ма хакля ыйтатён?

— Йўне сутатён-ха. Пёлетён-и: ремонт
тутара-тутара кана эпё унна пёр 300 тен-
ке ситрём.

Юлашки вѡхѡтченех элѣ хама ним енчен те пултарусѡр ѡын тесе шутлаттѡм. Пѣр пѡтѡрмахла ѣѡ манѡн алѡсенче е пуѡра та мар, урасенче талант пуррине палѡртрѣ.

Нумаях пулмаѡь ман пата Шупашкартан пѣр юлташ хѡнана килчѣ. Элѣ савѡнтѡм, конешнѡ. Манѡн ѡна малтанах чай ѣстерес килчѣ. Пѡхатѡп каткана—шив ѡук. Нумай шутласа тѡмасѡрах алла икѣ витре ѡавѡрса илтѣм те, Октябрьская, Горький, Красная урамсемпе типографи патѣнчи ѡѡла шив ѡсма чупрѡм. ѡѡлѣ ѡатѡнса анѡ.

Тата тѡватѡ квартал хушши милици урамѣ тѣлѣнчи ѡѡла вѣстертѣм. ѡѡлѣ ѡѣмрѣк!

Чупрѡм „Кив хулана“—кунти ѡѡлѣ те ѣѡлест! Аптрамалла!

Тарѡхса ѡитнѣ енне шалавар пѣѡѡсисене тавѡртѡм та тата тѡватѡ квартал хушши—Военкомат

умѣнчи ѡѡл патне чавтарса ѡитрѣм. Пѡхатѡп: пѣтѣм хула ѡынни ѡѡнипе кунти ѡѡл та типсе ларнѡ!

Вара икѣ витрене икѣ енне ѡѡкрѡм та тикѣс юртѡпа ѡѡр шывѣ хѣрнелле ыткѡнтѡм. Ман пекех шив ѡсма каякан хѣрарѡмсем телефон юписем пек вѣлт те вѣлт ѡѣѡ тарса юласѣѣ.

Киле ѡитсен пѡхатѡп та, элѣ тухса; кайнѡранпа пурѣ те ѡур сехет ѡѣѡ иртнѣ. ѡѡлла вара Етѣрне горисполкомѣ ѡѡлсене юсаттарман пирки элѣ хам талантлѡ физкультурник иккенне туйса илтѣм. Чупас тѣлѣшпе упражненисене малашне те тукаласах тарсан (а упражнениѣсене тума тиветех, мѣншѣн тесен Етѣрне горисполкомѣ вѡл ѡѡлсене юсас пирки тѣлѣкре те тѣлленмест) элѣ Етернере пурѡнанак чемпион Бурашниковран та чупса мала тухма ѣмѣтленетѣл.

Етѣрне ѡынни И. Серебряков.

В А Й

— Пѣлтѣр эфир школѡр нушалантѡмѡр. Шкул пур пирѣн, анчах нумай вѡхѡт юсаманнипе, мѣнле калас, ѡштѡ тытми пулнѡ. Иртнѣ кѣркуннех ремонтласѡнччѣ те, анчах вѡхѡт каласѡсах иртсе кайрѣ. Паллах ѣнтѣ, сентябрь уйѡхѣнче, вѣренѡ ѡулѣ пуѡлансан, нимѣн те тума ѡук. Тарѡхрамѡр вара кайран. Эфир мар, конешно, пирѣн ачасем тарѡхрѣѡ. Хѣлле школта шив ѡѡнма пуѡланѡччѣ. Вутти-шанкине те ѡителѣклѣ хатѣрлейменччѣ. Ларса пѡх-ха ѡавѡн пек сивѣ ѡуртра 5—6 сехет. Пыѡѡ ѡын пулсан та тѡшлаттарѡт. Ачасем епле тѡѡѡѣр? Нуша—ачасене. Ачасем нуша курни—ѡшшѣ-ѡмѡшсем нуша курниех ѣнтѣ вѡл. Эсѣ ѡна хѡв та аван пѣлетѣн,—терѣ мана „Комбайн“ колхоз правлени членѣ Астубаев юлташ утса пынѡ май.

— Кѡѡал ѣнтѣ ачасем ырѡ кураѡѡѣ, ѡѡнса ларас ѡук.

— Мѣн турѡр вара кѡѡал?—ѡйтрѡм элѣ унран.

— Итле. ѡѡѡн ѡинчен каласа ларас тетѣп. Еѣ малтан тытѡнасси ѡех, пѣр тытѡнсан хѡех каять вара вѡл. Тепѣр майлѡ каласан, пѣр пуѡарса янѡ еѣ туса пѣтерме пите ѡѡмѡл. Икѣ уйѡх каялла, пѣррехинче эфир колхозниксем пухѡва пуѡтарѡннѡ та шавласа ларатпѡр. Ыйтусем сахал мар. ѡурѡѣр ѡитерехпе пур ѡйтусене те пѣтертѣмѣр, анчах тухса килес тенѣ чухне ѡѡсмен Якѡвѣ (пѣлетѣр пулѣ ѡна?—унѡн пѣр аллинче улта пѡрне. Пѣлместѣр-и? Тепѣр чухне каласа парѡп эппин ун ѡинчен) школ ѡуртне юсасси ѡинчен ѡѡмах хуѡкатрѣ.

— Мѣнле тѡватпѡр, юлташсем?—тесе пѣтерчѣ вѡл хайѣн ѡѡмахне.—Школа юсас пулатъ вѣт.

— Юсас пулатъ,—тетпѣр.

— Укѡа уйѡрнѡ-и?—теѡѡѣ хѡшѣ-пѣрисем.

— Уйѡрнѡ та, сахалтарах,—теѡѡѣ теприсем.

— Мѣн тумалла пулатъ?

— Юсамалла пулатъ.

— Анчах кама юсаттармалла?

Колхозниксем, тепѣр май каласан, эфир тейѣпѣр, шухѡша кайрѡмѡр. Кама юсаттармалла? Ремонт

тумалла мар тесе никам та каламаѡь, юсамаллине пурте пѣлѣѡѣ, никам та ѡна хирѣѡ мар, анчах платниксене укѡа тѡлемелле, вѣсене шыраса тупмалла, урайне ѡѡрлама малярсем кирлѣ, кѡмака ѡсти те кирлѣ пулатъ, мѣншѣн тесен хутнѡ чухне тѣтѣмѣ ѡурри ѡѣѡ мѡрѣерен тухать. ѡурри, сивѣрен хѡраса пулас, класа кѣрсе тулатъ. Шухѡшласа ларатпѡр. Мѣн тѡвас? Школа мѣнле юсас? Вутѡ та турттарас пулатъ.

— Итлѣр-ха ман ѡѡмаха,—кѡшкѡрса каларѣ ѡѡсмен Якѡвѣ хѡех.—Итлѣр-ха,—тѡсрѣ вѡл ултѡ пѡрнеллѣ аллине.

— Ну, итлетпѣр!—терѣмѣр ѡна хирѣѡ. Мѣн шухѡшласа кѡларнѡ-ши ѣнтѣ ку,—тетпѣр хамѡр ѡштѡмѡрта.—Ну, кала, ма каламаѡн—теѡѡѣ хѡшѣ-пѣрисем.

— Пѣлетѣр-и эфир, мѣн каласѡн элѣ сире?—тет вѡл тепѣр хут пире тарѡхтарса.

— Каласан кала—эсѣ, халир пуѣ, каламасан пуѡа минкѣретсе ан тѡр, тухса кай,—терѣ ѡиленнипе Эрип Иванѣ, пирусне тивертсе.

— Килѣр кунтарах,—терѣ ѡѡсмен Якѡвѣ хѡмѡр куѡѣсене хѣскелесе.

— Кунтан та лайѡх илтетпѣр,—терѣѡ ѡна хирѣѡ, вѡл мѣнле те пулин шѡт ѡѡмах каласѡн пулѣ тесе. ѡѡпах та хѡшѣ-пѣрисем ун патнерех пырса тѡчѣѡ. ѡѡсмен Якѡвѣ—конюхра ѣѡлет вѡл пирѣн—пирус тѣтѣмпе ик-виѣ хут „ѡѡѡрчѣ“ те тѣлѣнмелле ѡѡмах пуѡласа ячѣ. Вообще пухусенче вѡл ѡѡмаха ытлашши ваклакан марччѣ. Хѡш чухне темѣѡ чѣнсен те чѣнместчѣ, ѡѡв кунхине ѡна темѣскер пулнѡ вара, ун ѡинчен нимѣн калама та пултараймаѡтѡп, хайѣнчен ѡйтѡр, ѡѡста та пулин тѣл пулсан. Пѣр вѡхѡтлѡха чѣнмесѣр ларнѡ хыѡѡан вѡл ура ѡине тѡчѣ. Унтан татах калама пуѡларѣ.

— Школа эфир хамѡрах юсама пултаратпѡр,—пуѡласа ячѣ вѡл тепѣр хут хай ѡѡмахне.

— Епле хамѡрах?—ѡйтрѣѡ унтан хѡшѣ-пѣрисем.

— ѡѡлла, хамѡрах—ответлѣрѣ вѡл.—Шкул ѡурчѣн ѡивиттине юсамалла-и? Юсамалла. Хѡма ѡѡп-

ма пёлекен сук-и мён пирён? Пур. Урайне сяр-ламалла, краскапа лакне тахсанах илсе хуня. Вёл ёсе эпё тума пултаратп. Стенасене пурапа шу-ратмалла-и? Шуратмалла. Кам шуратма пултар-ать?—ыйтрё вёл пиртен. Эпё пултаратп!—терём эпё. Сапла вара эфир Кёркури Микулайёпе шул стенисене шуратма йышантамар. Палля Ваҗлейё камакана юсама йышанчё. Сапла вара хамар колхозрах платникёсем те тупанчёс, камака аҗисем те, малярёсем те хайсемех тупанчёс. Икё эрне хушинче шула тап-тасата сап-сута туса хутамар. Пахсан чёре саванать. Шалтан та пит илем-ленчё: тастан хура лак тупса доскасене, партасене сярларёс, саря сярпа урайне сярларёс, эфир Кёркури Михалейёпе стенасене шуратна май камакана та шуратрамар. Чўрече рамёсене белиля сёртёмёр. Шкул ытарма сук пулчё. Астасем шыратпяр, вёсем хамар колхозрах, хамар хушамартах. Чўрече лартакан та тупанчё. Мётри Мишши лартса пачё. А пёр вырсарни кунне лашасемпе вярмана кайрамар та утмал таватя кубометр вутя тиесе килтёмёр. Шкула икё сул хутма та ситет. Каҗал пирён ачасем шкулта шанса ларас сук, каҗал пирён шкул хулари шкулсем пекех сүталса, яла илем кўрсе ларать.

Тарашса ёҗленёшён кайран пире ёскунё тарях тыра пама пулчёс, а Сўсмен Яккуне, аван шухаш панайшан тата хастарля ёҗленёшён, преми патямар: вёр-сёне толстовка илсе патямар. Саванчё, конешня, Якку шайлам.

— Эпё ёнтё ку толстовкяна уявсенче сёс тыханатп,—тет,—спасибо, рехмет явсан сире, малашне те обществайшан тарашма хатёр эпё,—тет.

— Хавна спасибо,—тетпёр.—Авлантарас пулатё ёнтё сана, туйра ларма санан сёне толстовку та, сяран атту та, пулав шалавару та пур, тетпёр.

Якку шайлам пирён хёпёртенипе кулатё сёс.

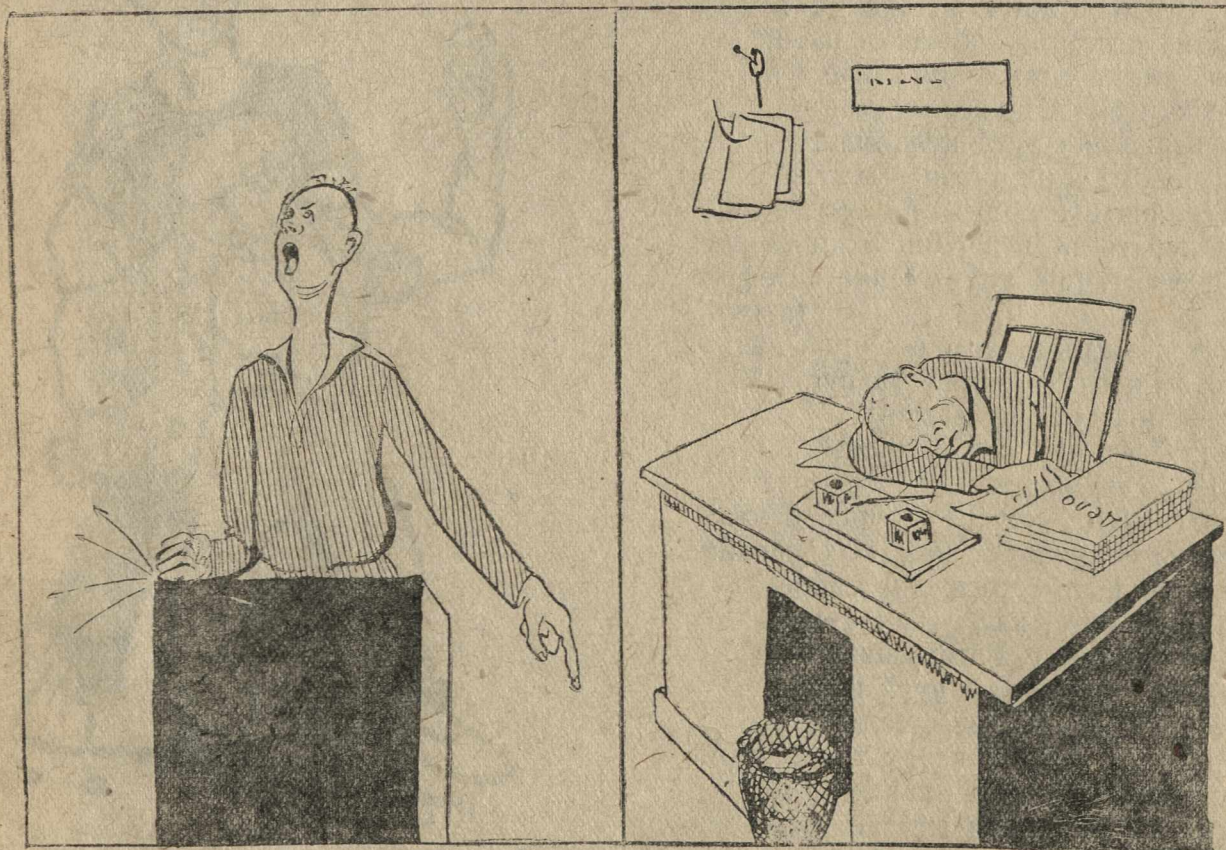
— Авланма иртерех-ха. Хёрлё Ғара кайса килем,—тет куёне хёскеlese.

Сана Хёрлё Ғара илмёсчё, санан пёр пўрнў ытлашши,—теҗсчё те, ун пек чухне Якку сйленет вара,—Призыв ситсен Хёрлё Ғара каяпах, тет. Те илёс аҗа, те илес сук, пёлместпёр. Каччи калама сук лайах. Вёл аҗла шухаш паман пулсан халичченех шкул юсанмасяр ял илемне ярса ларня пулеччё-и тен? Халё ёнтё хамар ачасене ырлях ситрё. Вёсем те Сўсмен Яккавё пекех кулса, саванса сёс сўреҗсчё.

Сергей Ялавин.

„А К Т И В И С Т“

Г. Харлампьев ўкерчёкё.



Халах умёнче

Хай кабинетёнче

Пуляспа курите синчен хывня юмах

...Кайнă, тет, старик кăвак тинĕс хĕрне.
Пуçлатъ, тет, хайхи ылтăн пулла чĕнме.
Ишет, тухать, тет те, хай пулă, ыйтать тет:
„Мĕн сана, старик, мĕн кирлĕ сана?“
Пуç таять старик, сăмахне хушать:
„Каçарсам мана, пулăсен патши!
Усал карчăк ман сĕнĕ сурт ыйтать“.
Ылтăн пулă ăна ак сапла калать:
„Ан кулян, старик, утарах киле,
Сĕнĕ сурт пулатъ, эс ситнĕ сĕре“.
Уттарать старик хайĕн сĕр пуртне.
Анчах сĕр пуртрен йĕрĕ те юлман.
Старик умĕнче—икĕ хутлă пурт,
Чурече умĕнче карчăкĕ ларать.
Сĕре кискретсе ăна ятлаçать:
„Ыйтса илтĕн мĕн, сĕнĕ пурт, тăмсай!
Таврăн каялла, хай пулла пуç тай.
Тăхăнас килмест ман ситĕа кĕпе,
Крепдешин кĕпе ыйтса ил, тăмсай!“
Кайрĕ, тет, старик кăвак тинĕс хĕрне:
„Каçарсам мана, пулăсен патши!
Карчăк ман пушших ухмаха ерчĕ:
Тăхăнмастăп, тет, ситĕа кĕпине,
Крепдешин кĕпе сĕлесе пар, тет!“
Ылтăн пулă ăна ак сапла калать:
„Ан кулян, старик, утарах киле!
Таврăнать старик карчăкки патне:
„Халь тинех ĕнтĕ чуну канчĕ пуль.“
Карчăкки ăна кăшкăрса тăкать:
„Крепдешинпа тутă пулаймăн,
Патефонсăр ман пурăнăçам сук!“
... Таврăнать старик карчăкки патне.
Мĕн курать-ха вăл? Карчăкки синче
Крепдешин кĕпе, унан умĕнче патефон
та пур.
Анчах хальхинче пушших урнă вăл:
„Таврăн каялла, хай пулла пуç тай.
Патефонпа тутă пулаймăн!
Пианинăсăр пурăнас килмест!“
... Пĕр эрне иртет, иккĕ те иртет,
Карчăк чăтма сук. шалт урса каять:
„Тек илтес килмест ман Бах кĕввине.
Йăлăхтарчĕ ĕнтĕ крепдешин кĕпе,
Йăлăхрăм ĕнтĕ, халăм сук текех,
Пластинкăсене улăштармашкăн!
Тавăрăн, ухмах, хай пулă патне,
Ыйтса ил унран йывăç курите!“
Кайрĕ, тет, старик кăвак тинĕс хĕрне,
Хуп-хурах иккен кăн-кăвак тинĕс.
Пуçларĕ, тет, хайхи ылтăн пулла чĕнме...
Ишет тухать, тет те, пулă, ыйтать, тет:
„Мĕн сана, старик, мĕн кирлĕ сана?“

Пуҥ таят старик, сәмахне хушаты:
„Қаҫарсам мана, пуләсен патши!
Мён та́вас-ха ман усал карчәкпа.
Сёнё сұрт та әне кирлө мар,
Патефон та әне кирлө мар,
Крепдешин та әне кирлө мар.
Пианин та әне кирлө мар.
Кирлине—калама та хал сук ман,—
Кури́те! тет, э́срел карчәкки!“
Ылттан пуля әне ак ҫапла калать:
„Пушкин юмахёнче сес эп
Тупса патәм карчәка кури́те.
Халь әне тупма сәмәл мар.
Сук сельпора вәл тавар.
Киле кай та, кала карчәкна,
Телёнтермеш хават сёр ҫинче
Нихәсан та пулман, пулас сук.“
... Таврәнчә старик карчәкки патне,
Икё хутлә сён сұрт ҫаплипех ларать,
Карчәкки крепдешин кёпепе,
Умёнче патефон ян-ярать...
Пианино ҫинче ҫивитти,
Анчах сук пёртен-пёр кури́те.

Пушкинпа эпир.

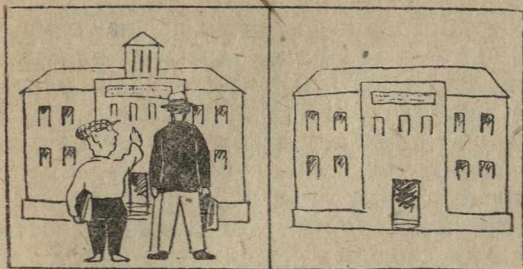
Айһпран хәтармалла тунһ приговор хыҫһай



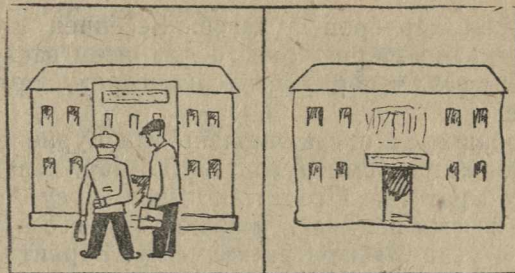
— Ёҗ въл кашкър мар, върмана тармё-ха
малтан судьяна сывлӑх сунса ёҗём-ха.

Хай кәмәлне килнә пек

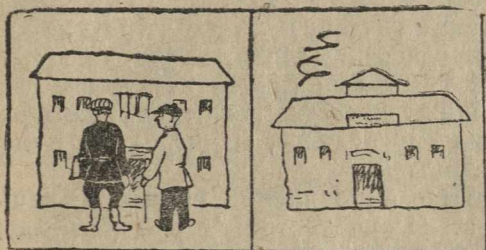
Г. Харлампьев җүрчәнә.



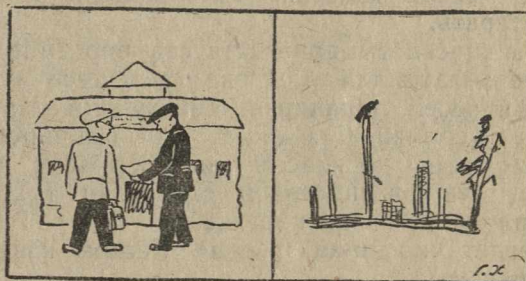
Пәрремеш начальник килчә. Пәхрә. Әна килешмерә. Вәл хайне килешнә пек тума хушрә.



Иккәмеш начальник килчә. Пәхрә. Әна килешмерә. Вәл хайне килешнә пек тума хушрә.



Виҗсемеш начальник килчә. Пәхрә. Әна килешмерә. Вәл хайне килешнә пек тума хушрә.



Тәвагтамеш начальник килчә. Пәхрә. Әна килешмерә. Вәл хайне килешнә пек тума хушрә.

Комсомольскри столовайра

— Манзуров юлташ, сирән столовайан «Мухи—переносчики заразы» плакат җине тем чухлех шәнасем ларса тулнә, вәсем плаката пәтәмнәх вара ласа пәтернә.

— Уншан пире те, шәнамене те айәплама май җук. Шәнасем плакат җине мән җырнине вулама пәлмәҗҗә, эфир—вәсене вулама вәрентме пәлмест-пәр.

Хәшпәр сборникан пахаләхә

— Эпә вәл җыrsa кәларнә сәвәсене вулама юратмастәп. Япәх җырать.

— Апла эсә журналан иртнә номерәнчә пичетленнә сәвине те вуласа тухаймаран пулә.

— Журналта вуласа тухмарәм. Пурә-пәрәх кайран кәнеке (сборник) туса кәларәҗҗә пулә, терәм.

„Хаклә“ работник

— Ман пирки икә учреждени җапаҗрәҗ. Пәрремеш—мана җәлеме иккәмешне ярасшан, иккәмеш—пәрремешне ярасшан пулчә.

Хай тәлләнех пуласса шанакан

План тәрәх җысна фермисенче 16 пин ама пулмалла пулсан, халә 8.535 пуҗ ама кәна усаҗҗә. (ЧАССР Җәрәҗ Комиссариачән цифрисем).

Колхоз председателә (арәмне): юратнә арәмәм, ак сана билет. Цирка кайса кур. Унта паян пит аван программа, тет. Пәр фокусник чышкә муклашкисенчен җысна җырисем тума пәлет, тет. Мәнле тәвать вәл, лайәхрах пәхса кил. Вара эфир те җәлемеҗрәх ама җыснасемҗәрәх фермаңа пуянлатәпәр.

Авари

— Ав җав иртсе каякан җын—летчик мар, сывләшра авари туссе пәхнә.

— Мәнле вара апла пулма пултарать.

— Поэт вәл. Җәртән уйәрәлса сывләшри (фантазири) темәсемпе җырна чух авари туссе курнә.

Сынна часах ерме пултаракан чирсем

УМСАМАХ

Чирсем тёрлэрен пулассё. Вёсенчен хашёсем пёр сынран тепёрне сикецсё, теприсем вара, эмелленё хысқан, тепёр сынна сикмесёрех, ирте-ирте каяссё.

Пуриншён те палля, чирленё сын пуринчен малтан хай асап тўсме пуслать. Калапяр, санан пусу е вару ыратать. Ыратать-и санан пусу е ыратмасть-и—сын пёлмест, мёншён тесен санан пусу ыратни уяң пусне ыраттармасть. Варвитти чирё те, шай ыратни те савнашкалах.

Пирён словаре кёрекен чирсем пачах урэхла вара. Вай чирсемпе чирленё сын хай сахал тўсет, тепёр майла каласан, вай чирлени теприсене ыраттарать.

Сак чирсен тымарне тата сав чирсемпе чирлё сынна сыватмалли эмелсене тупас тесе медицина работникёсем пиншер сўлсем хушши тәрмашна, анчах тупайман. Саванпа та вара вай чирсем сынчен медицина кёнекисем сынче сырасси йаларан тухый тата сав чирсенчен сыватакан тухтәрсене хатёрлеме те пачах пәрахна.

Мёнле чирсем-ха вёсем? Кёскен кәна пәхса тухпәр.

1. **Питсәмарти хёремле пәрахни.** Сакна чирленё сын хай сисмест, анчах чирленё хысқан вай вәтанма пәрахать, юлашкинчен намәса та пачах сұхатать. Аңа больницәна хума кирлё мар, мёншён тесен ун пек туни усәсәр. Чиртен сийёнчех сыватас тесен, чирленё сынна коллектива илсе пымалла та, пуқан сине халәха хирёс пәхтарса лартмалла. Унтан вара уяң пичё мёншён хёремле пәрахни сынчен каласма пусламалла. Каласасса вара чирлё сынн пичё хёреде пуслачченех каласмалла. Мён-мён каласнине, тепёр чухне, хут сине сырса пырсан та юрать.

2. **Кәмәл мәһәланни.** Кун пек чухне сын аялалла пәха пәрахать, пәхас пулсан та сәмса тәрәх кәна пәхма пуслать. Сак чир вара малтанхинчен хәрушләрах, мёншён тесен вай чир пуринчен ытларах пысәкрах ырянсенче ёслекексене ерет. Чирлё сынна сийёнчех сыватма тәрәшмалла, ахалён вай чир иккёмёш стадине кузма пуслать, сәпла вара, ёсре те, пурнәсра та чылай сиен кўме пултарать. Малтанләха пит хёремле пәрахна чирпе чирленё сынна сыватна чухнехи майсемпе те усә курма юрать, анчах, сав чир тепёр хут ан ертёр тесен, унна хытәрах каласмалла. Тепёр чухне тата вай та ахаль сынах иккенне асәрхаттарни те усәллә пулать.

3. **Чёлхе вәрамланни е йўплени.** Чёлхе вәрамланна е йўплениё сынна чирёнчен сийёнчех сыватмасан вай темице сынна пётерсе хума пултарать. Сав чирпе чирленё сынн вёсёмсёр элеклес килекен пулать тата чёлхи ывәнсан сырса элеклеме пуслать. Килти майпа сиплесе сыватма май сук. Темице сўл хушши сәнаса сакна тупна: сав чирпе чирленё сынна судра кәна сыватма пултарассё. Хирургиллё операцисем усә памассё.

4. **Алә кукарәлни.** Пуринчен ытла социализмлә, обществәллә пурләх сывәхёнке пәләрать, саванпа

та алә кукарәлнипе аптракан сынна обществәллә пурләхран аякра тытма тәрәшас пулать. Килте сыватма май сук. Нумай чухне уйрәм сурта хупса юассё. Елөкхи самаңара, сәмахран, кукарәлна аласене килти майпах тўрлетме хәтланкаланисем пулна, анчах сакә хайён уссине парайман, аллисене тўрлетнё чух хашё-пёри вилсе те кайкаланә.

5. **Тир хуләмланни.** Малтанхи вәхәтра, тир хуләмланни сәра нумай ёсинчен килет, тесе вёрентнё. Тёрёс мар, мёншён тесен сәра пачах ёсмен сын та тепёр чух тир хуләмланнипе аптрама пуслать. Сыватма май пур. Аңа сәпла тәвассё: сав чирлё сын ёслекекн организацинчи сынсем пёрле пухәнассё те „мунча хутассё“. Унтан чирлё сынн хуләмланма пусланә тирне тишкёрме, „критик-леме“ пулассё. Кунсәр пусне тата хуләмланма пусланә тирлё сын сынчен хәсәтсенче сырма пулассё. Опыт кәтартса панә тәрәх, сакнашкал процедурәна тир сўхелсе, ыттисен пек пулса ситичченех тумалла.

6. **Чёлхе сине шёпён тухни.** Сакан пек чух чёлхе чәтма сук кёстет. Чирлё сын вара вёсёмсёр пәкәлтатма пуслать, юлашкинчен хай мён каланине те манса каять. ырянсен хушшинче ун пек чирпе чирленё сынна „болтун“ тессё. Сыватма пулать.

7. **Тән ытлашши пысәкланни.** Тән ситменнипе аптракан сынсем сахал пулсан та, тән ытлашши пирки аптракан сынсем час-часах тёлпулассё. Кун пек чух сын хайён тәнё сине ытлашши шана пуслать, пурәна киле хай камне те манса каять. Чирлё сынна сийёнчех сыватма тәрәшас пулать ахалён, нумай вәхәта ярсан, законсене те мана пуслать, хайён законёпе кәна пурәнма тытәнать.

Сыватасса тёрлё майпа сыватма пулать, анчах сийёнчех сыватмасан, кайран йывәртарах пулать.

8. **Чёре сёмсёлме пуслани.** Сынн чёри ытлашши сёмсёлсе каять, сийёнчех сыватмасан пачах юрәхсәра тухать. Тепёр сёрте вай чире—„шё лепке чирё“ тессё.

9. **Алә сулланма пуслани.** Чирлё сын яланә алине сулать. Ёс хушәтән—алине сулать, хыпар пёлтерен—алине сулать, саванәс сынчен пёлтерен—алине сулать, мён те пулин ыйтатән—алине сулать. Пурәна киле алә суласси йәлана та кёрет вара. Сак чирпё чирленё сынсем „маншә пулсан хут те“ теме юратассё.

10. **Алә кёстеме пуслани.** Саван пек чухне сын алә кёстенипе ытла та хытә аптрать. Кёстекен алли вара унан тепёр сынн янаххине е хәлхачиккине шырама пуслать. Килти майпа сыватма сук, уйрәм керменсенче кәна сыватассё.

11. **Пилёк авәна пуслани.** Пилёксёр пулнипе пәтраштарма юрамасть. Пуринчен ытла ку чир начальниксем умёнке ашкәнма пуслать. Сыватма пулать. Начальникё, хай кәмәл мәһәланнипе (2-мёш пункта пәх) чирлемен пулсан, пёчченех сыватма пултарать.

12. **Вёсёмсёр анас пусни.** Пур сынна та ерме пултарать. Сикекен чирсен шутне кёрет. Анаслама

пăрахтарас тесен, час-часах ыйăха усакан сăмахсем каламалла. Печчен сыватайман чухне ушкăнпа сыватаççĕ.

13. Шурилмесĕрех куç курми пулни. Çавăн пек чухне сынăн тимлĕх сұхалать, йĕритавра лăха курми пулать тата, пуăна киле, тĕнчере капитализмă çĕршывсем пуррине те мана пуçлать. Трахомăпа, чĕпкусĕпе пăтраштармалла мар.

14. Вĕçĕмсĕр сўлелле улăхас килни. Лунатикпа пăтраштарма кирлĕ мар. Кун пек чухне сын ытине пурне те манать, пĕр çавăн çинчен кăна шухăшлать. Сыватма пулать, анчах куллен асăрхас пулать. Опыт кăтартса панă тарăх, çак чирпе чирленĕ сынна мĕн пулсан та улăхма памалла мар, вара хăех лăпланать.

ВĖССАМАХ

Шел, анчах çаканта кăтартнă чирсемпе чирленĕ сынсем пирĕн хушăра нумай-ха. Çав чирсене суратакан сăлтавсене пĕтерес тĕлĕшпе пирĕн сĕршывра сахал мар ёссем туса ирттернĕ. Асăннă явленисене эфир „чир“ терĕмĕр, мĕншĕн тесен вĕсем пирĕн стройра чăн та чир-чĕр пулса тăраççĕ. Капитализмăн сынсен астанĕнче юлнă юлашкисене пĕтерессишĕн пыракан керешўре çак „чирсене“ хирĕç керешесси паллă вырăнта тăрать.

Справочник авторĕ Р. М.

Табакторг умĕнче

— Магази́нсем хайсен таварёсене учет тунă хушăра хупăнаканчĕ. Çак меховой магазинпа табакторг магазинĕ эрнере икшер-виçшер, хăш чухне пĕрер кун сĕç ёсleşçĕ, таварёсене хисепе илмен чухне те, хупă.

— Таварёсене хисепе илмен чухне урăххине хисепе илĕççĕ пулмалла. Çавăнпа хупă.

— Мёне вара урăххине?

— Ку прогулшăн вёсене ним те пулас суккине.

Пуç пўрнисем

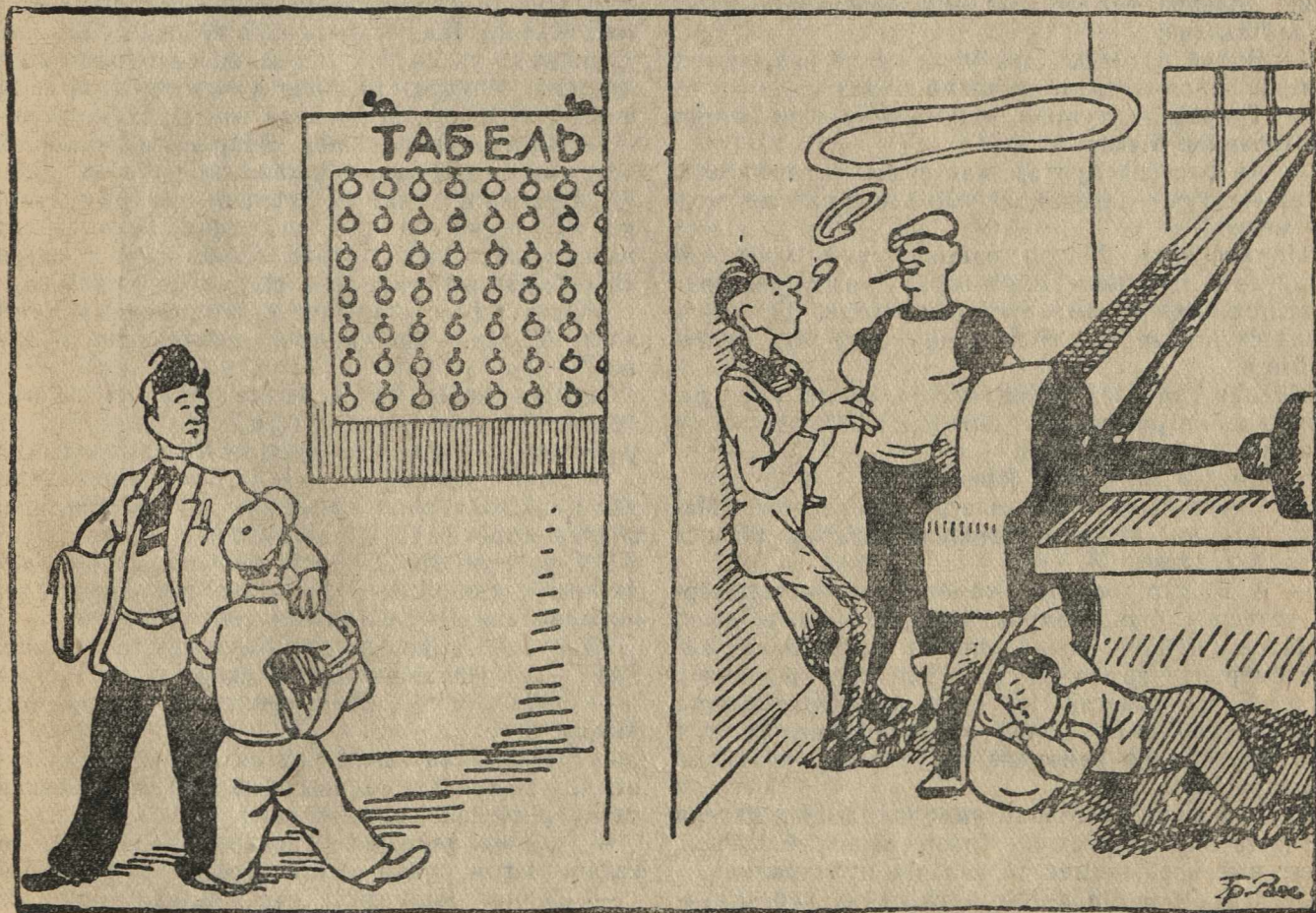
— Комсомольский районра «Заветы Ильича» колхоз начар ёсleşкен колхозсенчен пĕри пулса тăрать. Ма апла-ши вăл?

— Пуç пўрнисем ёсleşменрен.

— Мёнле пуç пўрнисем?

— Саплах. Алăра пилĕк пўрне. Пилĕкĕшĕнчен пĕрне пуç пўрни тесĕ. Пирĕн колхозра та кашни пилĕк колхозниках пĕр пуç пўрне (начальник) тивет. Вёсем ёсleşĕçĕ.

АЙАПЛАМАН ПРОГУЛЬЩИКСЕМ



Табель сине пăхнă та—
Мухтамалла, тенĕ

Ёсleşем сине пăхнă та—
Айăпламалла, тенĕ.

Манан сире Хуратулкассинчи Макар синчен каласа парас килет. Тен сирен халех вал мёнле этемне пелес килет пулэ. Ун синчен кашт чаранса тама та пултаратан. Ыглашиех Макар синчен каламалли нимех те сук ёнтё. Макар майла сынсем пирен сёршывра хальхи вяхтра питё те нумай. Пурте вёсем тарашса ёслекен сынсем. Ёс вёсемшен—юрату, саванас, тулли камал. Сак сынсенчен пёри вал—Макар.

Пёр ирхине почтальон Макара сыру пырса пана. Саванна Макар районран сыру килсен. „Манпа парти райкомён секретарё каласасхан“ тенё вал.

Анчах партакран ёс улшанма пусланя.

Ситмёл сулхи Васса карчак сал кутне шыв асма тухня. Вара хёрарамсем хушшинче аллисене сулласа, шалсар саварне вылягса сапла каласня:

— Вот сана Макар! Эпир ана кунё этем тесе шутлатпяр, а вот вал мёнле этем.

— Мёнле этем-ха вал Макар?—интересленнё карчаксем.

— Этемми вал пит чеескер пулна... Ара, вал паян районри майраман сыру илнё вёт.

— Чанах-и вара?

— Мана аса саптар суятан пулсан. Майри питё чиперскер тет.

Макар районран сыру илнине пелсен, Альтук, Макар каласкаланя хёр, пигё куреннё. Вал касхине Макара тел пулсан, йусеккентерех кулса сапла каланя:

— Эппин ялтисем сана урах кирлэ мар пулчёс? Эппин районрисемпе тусланма пусларан?..

— Тупрам-ха, тупрам,—шут тума таня нимён те аяланман Макар.

— Ан сыпасня пултяр ман сумма урах!—татса хуна Альтук.—Тупран так кай хаван районри майру патне.

Ирхине ирех Макар района тухса утня. Сак самантран пусланса кайня вара Хуратулкассинчи Макар синчен калама пусланя истори. Ёс капла пуласся Макар хай те кетмен, кетме те пултарайман.

Кетмен сёртенех сиксе тухня Макар умне районри раймагран самрак хёрарам. Сиксе тухня та Макара пырса ала пана.

— Сывай-и ха, Макар Иванович?

— Сывви сыва та...—каласа та пётереймен Макар, самрак хёрарам магазина аларан саварса илсе те кёртнё.

— А, Макар Чирков!—камалля сасапа кашкарня кётесрен тепёр самрак хёрарам.—Питё аван. Вахтра сиргрёр. Эсир килесе пасартанпах кётетмёр. Ну иртёр, иртёр... Тен чей ёсес килет пулэ? Ёсес килмест? Ну, апла ирёксёрлемепёр... А костюмлях сире валли хатёрлеремёр. О, кун пек матери эсир районёне те урах сёрте тупма пултарас сук...

Кетмен хушаран Макар умне костюмлях матери тухса та вуртня. Пахня Макар кашт телёнёрех, кашт именерех, нимён те аяланма пултарайман.

„Телёкре мар-ши ку?“—шутланя Макар. Ёненмесёр хайне хай чепётсе те пахня. Чепётнё выранё ыратня.

— Тахтар-ха, тахтар,—тенё Макар юлашкинчен

сывайш саварса.

— Кун пек костюмпа авланма та намас маёнтё,—тенё пер хёрё камаллан кулса. Макара ку сёмахсем кашт ватантарня, вал именерех кулса сапла ответленё:

— Материалё аванни аван та, анчах та ман сумра...

— Уксине эпир ыранччен кётме те пултаратпяр, саварса илнё самрак хёрарамсенчен пёри,—материне илёрех ёнтё... Костюмне паян сёлетме пама та пултаратяр... Укса телёшенчен эпир ыглашии васкамастпяр, уксине эсир ыран та курсе пама пултаратяр.

Икё самрак хёрарам Макара магазинран асатсах яня. Татах килме сённё. Нимён те аяланайман Макар, тем чул шутласан та самрак хёрарамсем мёншен костюмлях панине шутласа тупайман. Партак урам тарых кайсан, Макар хёрарамсем йанашрёс пулэ тесе, костюмляхне каялла кайса пама та шутланя, анчах кётмен хушаран Макар умне татах палламан самрак хёрарам пырса таня:

— А, Макар Чирков! Аран-аран кётсе илтёмёр. Ну мёнле, магазинра матери туянтяр-и? Сёлес телёшенчен эпир тытса тампяр. Ёпё хам райшвейпром заведующийё. Сире халех сёлесе пама тарашпяр.

Ку хутчен те Макара аларан тытсах швейпрома илсе кёнё. Швейпрома пёр самантра хёрсем сырса илнё. Нимён те аяланма пултарайман Макар. Каллах ана телёкри пек туйаня. Пёр минут хушшинче ун синчен мерка виссе те илнё. Швейпроман Макара камаллан кулса пёр самрак хёрарам асатса яня, крыльцара вал вёрахан каланя:

— Килёр. Татах килёр. Эсир вёт авланман, хёрсем телёшенчен эпир чуханых мар. Татах килёр...

Телёнмеллех телённё Макар. „Мене пёлтерети ку?“ тенё вал. Сак шухашпа малалла хыпаланса утня. ЗАГС сурчё телне ситсен саланса кайня ботинка шнурокне сыхма чаранса таня.

„Юрать, хёрсен умёнче саланса каймарё,—шутланя Макар.—Чип-чиперех ватанмалла пулатчё вёт“...

Пахня Макар пусне йатса сёлелле, пахня та телёнсе хытсах кайня: ун умёнче татах самрак палламан хёрарам камаллан кулса тара пана:

— Эсир швейпрома кёнине куртам та, сире тел пуласах терём. Эсир паян района килмелли синчен пире ЗАГС начальникё пёлтерчё. Ёпё хам ЗАГС-ра ёслетёп. ЗАГС начальникё сирёни пёр-ик сёмах каласасхан. Вахат пулсан кёрёр-ха пёр-ик минутляха,—самыхланать самрак хёрарам.

„Ёпё авланмастан вёт, мён тумалла манан ЗАГС-ра?“—шутласа илет Макар.

— ЗАГС... Ёпё... Вахат сук... Васкамалла,—тенё Макар.

— Васкамалли вал пурах ёнтё сирён. Анчах та пёр-ик минутляха кёрсе камал таварах ёнтё,—татах сёмсен каланя хёрарам.

— Кайран, тавраня чух кёрёп, халё питё васкатан. Парти райкомне чёнеёсё.

— Пёр-ик минутляха сёс... Камал тума хай кёрёр...

— Тавраня чух кёрёп.

— Юрать эппин. Анчах та ан маняр, обязатель-

ю кёрёр. Питё кётетпёр. Пирён начальник кайлаа сын.

— Юрать...

— Халь кёрсен аванарахчё те ёнтё. Хусамар маскатар... Эппин тавранны чух обязательно кёрёр...

— Кёретёп,—тенё те Макар малалла утнә.

„Авлантарма шутласчё-и мён мана?“—шутланә Макар. Анчах тем чул шутласан та самрак хёр-рам астан паллама пултарнине шутласа каларма пултарайман. Сак шухашпах вәл малалла утнә. Сак шухашпах вәл милици уйрамён сурчё телне те ситсе тәнә. Юмахри пекех пулса тәнә кунта та: самки сине пачартатса тухнә тарнә шәлма та ёлкёреймен Макар, ун умне васкаса крыльцаран пёр милиционер чупса тухнә. Чупса тухнә та Макар аллинчен пачартаса тытнә. Хай умёнке та-ракан милиционера курсан, Макар нисталла мар пулса кайнә.

— А, Макар Чирков!—тенё милиционер Макар аллинчен пачартаса,—ну, здравствуйте! Ай-ай аван мар таватар эсир, пит те аван мар! Епле-ха апла пирён пата кемесёрах иртсе каясшән эсир? Сук, апла хәтланни килёшмес! Эпир паян сире иртенпё кётетпёр, а эсир пирён еннелле савранса та пәхасшән мар. Вёт ёпё сире хам паян иртен-пех крыльцара сыхларәм. Ну, атьарха пирён контора, пёр-ик сәмах каласмалли пур сирёнпё...

Кәна вара Макар ниепле те кётмен кётме те пултарайман. Тен саванна та пулё унән ура тупанёнчен пусласа пус тупине ситичченех сивё пәрсисем чупма пусланә. Хәрамалли пулнах сав, вёт Макар нихәсан та милици уйрамёнче пулса курман.

Милиционер Макара аляран савәтсах контора илсе кёртнә.

— Ну, каласа дярәр,—тенё милиционер Макара сётел хушшине хайпё пёрле лартса.

Макар милиционер сине хәрарах пәхса илнә те, чётрекен сасәпа ыйтнә:

— Мён... каласа... памалла?..

— Ёсне тума пёлтёр тёк, каласа парәр ёнтё! Вёт халё сире пётём район пёлет.

— Мана?.. Район пёлет?..

— Урәхла пулма та пултараймасть. Сирён выранта кирек кам та мәнкәмәлланма пултарать. Сире халь пурте пелесчё. Эсир вёт палла сын. Ахальтен мар вёт сире паян костюмләх та кётмелләх панә.

Те милиционер Макара паян костюмләх туянтарни синчен асәнни, те урәх сәлтавпа, Макар сур минута яхән пёр сәмах калама та пултарайман, унән саварё виç-тавтә хутчен усәлса хупәннә, анчах та сәмахёсем тулалла тухма пултарайман. Сур минута яхән иртсен сёс, Макар вярәм-мән сывласа илнә те тытәнчәклән каланә:

— Юлташ милиционер... Эпё... хам мар.

— Конешнә... Кам та пулин пуләшнах ёнтё сире ку ёсре. Ну, кирек мёнле пулсан та, ку эсир пусланә ёс пёчөк ёс мар.

— Эпё... юлташ милиционер... әнланаймасть... халё те... мёнле пулма пултарчё ку япала... Эпё ыранах тўлесе яратәп... Ман сүмра халь пёр пус та сук...

Милиционер Макар сине пәхса илнә те тем калама хәтёрленнә, анчах калама ёлкёреймен, сётел синчи телефон шәнкәртатма пусланә.

— Да... да...—тенё милиционер телефон трубкине вёрсе,—ёпё итлетёп... Прокурор!.. Чирков Макар? Кунта вәл, кунта... Сётел хушшинче... Сирён пата кёме хушмалла-и? Юрать, юрать... халех... асатсах яратәп... конешнә...

— Сирёнпё прокурор каласасшән,—тенё милиционер телефон трубкине хурса...

Чәнах та милиционер Макара прокуратуран сад пахчине ситичченех асатса янә. Чылай ларнә Макар сад пахчинче. Чылай шухашланә вәл хайне прокурор мёншён чённине пелесшён, тёрлөрен шухашсем кёрсе тухнә унән пуснә. Юлашкинчен вәл сак шухаш синче чарәнса тәнә: прокурор аңа, Макара, ырришёнех чёнмест ёнтё, вәл, Макар, хай астумасәр хәсан та пулин киревсёр ёс тунә пулё, сав ёс пирки чёнет пулё Макара прокурор.

Хай те асәрхаман, тем хушәра вәл пўрнипё анчах сәрланә тенкел сине „каймасть“, „каймасть“ тесе сырса та хунә.

Тастан курнә вара пахча сторожё Макар тенкел сине пўрнипё сырнине, вәл Макар патне васкаса пынә та хаяр сасәпа кәшкәрашма тытәннә:

— Мёншён ашкәнатән? А, ну, кала, мён йёрке-пё сёс кунта ситсе сұлахрән? А, ну, кала! А-а, сәмах та хушмасть! Юрать, ан калас, сирён йышши этемсене прокурор аван каласарма пултарать,—сапла кәшкәрсә сторож Макара прокурор кабинетне илсе кёртнә.

— Акә вәл,—тенё сторож прокурор патне Макара илсе пырса,—аран-аран сыхласа тытрәм. Эпё аңа икё кун сыхларәм, икё кун вәл манран тарса сәланчё, а халё аңа тытрәм-тытрәмах. Иртнә хутра манән садранах шәпәр сұхалчё, а халё эпё аңа ёнер сәрланә тенкелсен сәрёсене хырса ларнә сёрте тытрәм.

Макар тёләннипё ним сәмах та калама пултарайман...

— Ай-ай, аван мар ёс таватар эсир, гражданин,—тенё прокурор Макар сине пәхса, сторож тухса кайсан.

— Виноват,—тенё Макар,—касарәр!

Прокурор сётел арчинчен протокол сымалли бланкә каларнә, сав хушәра аляркан хыпаланса судья кёнә.

— Макар Чирков килмери-ха сирён пата?—ыйтнә судья прокурортан.

— Сук. Хам та аңа кётетёп.

— Мана милици начальникё кунта килчё тесе пёлтерчё.

— Ситеймерё-ха темшён.

— А ку кам?—ыйтнә судья Макар еннелле пуснә сулласа.

— Хулиган. Сторож тытса килчё.

— Интереснә. Мён тунә-ха вәл апла?

— Аңсәртран пулчё,—сәмах хушнә Макар.—Эпё пёлмен... Эпё...

— Пёлетпёр сире,—тенё судья Макара чарса,—пёлетпёр эсир мён каласса... Ну, мёнле-ха сирён хушаматар?

— Манән-и? Чирков.

— Чирков Макар-и?

— Вара...

Судьяпа прокурор кусран куса пәхса илнә те, ним сәмахсарах йывәррән пукан сине ларнә. Кабинета пасәрхи сторож васкаса кёнә:

— Райкомран машинәпа килчёс. Макар Чирков

ятла сын кунта килнине пѣлме хушрѣс. Срочно...
Каласа пѣтереймен сторож, прокурор чыскипе сѣтел сине сапна.

— Пўтсѣр этем!—кашкарна вал сторожа,—ма-на паян палла сын умѣнче намаслантартан! Эсѣ ўсѣршѣн манан Чирков юлташ умѣнче хѣрелме тиврѣ.

— Мѣнле Чирков умѣнче?

— Нимѣн те пѣлместѣн пулсан, самах та ан хуш. Пѣлетн-и служба вѣхѣтѣнче ултав ѣсsem ту-нашан мѣнле статьяпа айаплинине!

— Пѣлетѣн.

— Пѣлетѣн пулсан апла хѣтланмѣттѣн та! Пѣл-местѣн пулмалла-ха эсѣ вал статьяна!

Сторож тухса кайсан, прокурор сѣмсѣн каланѣ:

— Эпѣ сиртен касару ыйтатап, Чирков юлташ.

Ку ѣс пѣтѣмпех айван сторож пирки пулчѣ. Аван мар. Ну халѣ мѣн пулнине манѣпѣр... Иртсе ла-рѣр-ха эсир диван сине... Ларѣр, ларѣр... А эсир хаѣат синчи картѣчка майла мар... Унта эсир пит те самрѣк тухна...

— Мѣнле хаѣат сине?—ыйтна Макара тѣлѣнсе.

— Вара эсир курман-и хусамѣр сѣнара ѣнерхи хаѣат синче?

— Мѣнле сѣн?

— Ак япала! Сирѣн сѣнара „Правда“ сине сап-каларна. Фотокарточка.—Прокурор сѣтелтен хаѣат каларса Макара патне илсе пына. Макара „Пра-да“ хаѣатан малти страницинче хѣйѣн пѣлтѣ ўкерттернѣ фотокартѣчкине курсан, тѣлѣнсе кайна.

— Вот,—тенѣ прокурор.

— Молодец, Макара Чирков,—тенѣ судья, ха-личчен каласмасѣр ларнаскер.—Молодец. Пѣтѣ-чѣререн тав таватап сире.

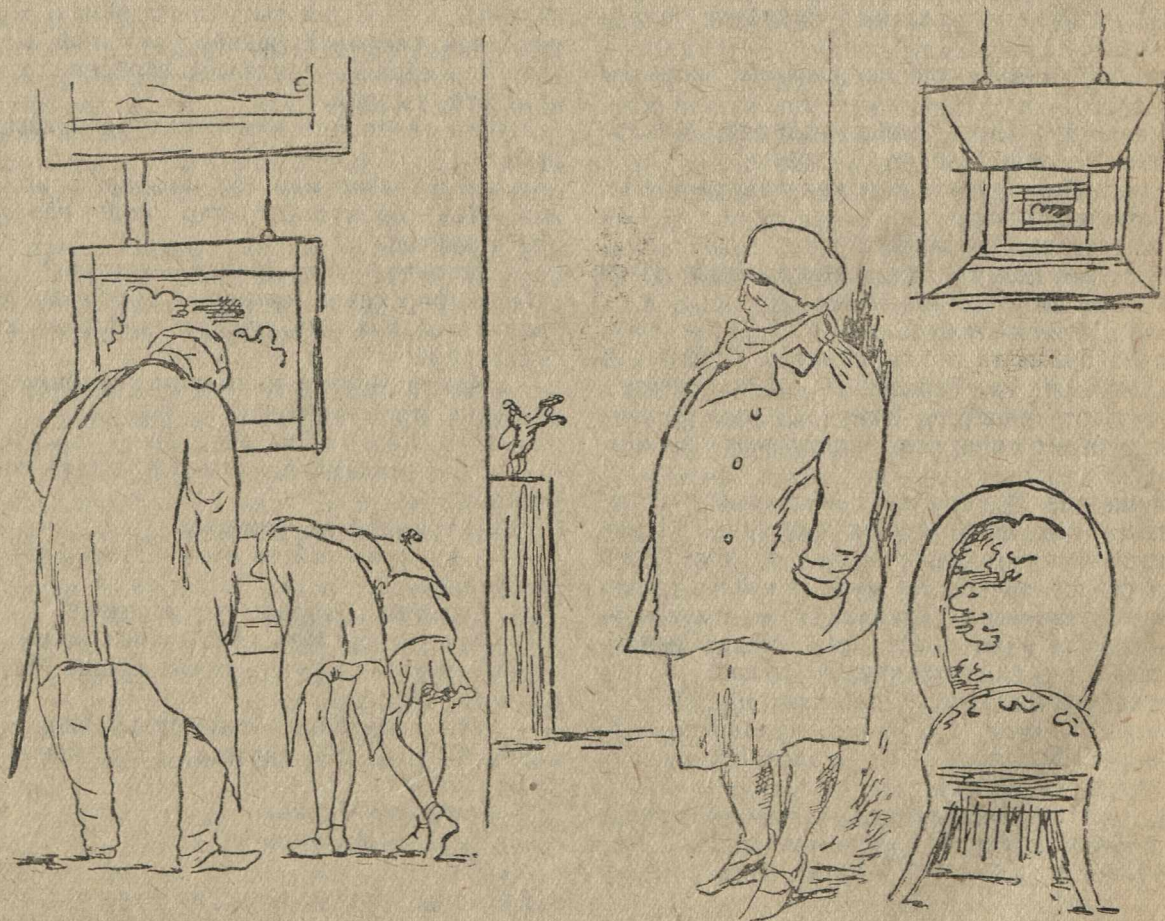
Сав вѣхѣтра Макара хѣйѣн сѣнўкерчѣкѣ айне „Макара Чирков, участник Всесоюзной Сельхозвы-ставки 1940 г. и кандидат на 1941 г. награжде-большой золотой медалью“, тесе сырнине вулана

* * *

Пѣтѣмпех ѣяланна вара Макара паян хѣйѣн пулса иртнѣ ѣссене. Саванпа эпѣ малалла мѣн пул-нине кѣскен сѣс каласа парас тетѣп. Райком-секретарѣ Макара хѣй патне каласма чѣнтерн пулна мѣн. Костюмне сюрприз тавасшан пулна Ыттисем Макара ѣсѣ синчен ыйтса пѣлесшѣн пулна.

Д. Ербулаткин.

ШУПАШКАРСЕМ МУСКАВРИ МУЗЕЙРА



— Сав навус шѣнисем сине пѣхса тѣрсах тинкисем тухрѣс ѣнтѣ. Ун ѣйшши шѣнасем Шупашкарта кашни столовайрах сѣр сирѣм пилѣк музей усма сѣтет.

Кампа хатёрлев ёсне вайлатма хушакан телеамма илсенех Кярәш Максамё секретарьне нчә.

— Улитин, библиотекәран кампасем синчен кәкан кенекесене тупса кил. Картинли пулгар. Артинсәр кенекә манан кураст та килмест. Әпә чәккә чухнех букварь синчи нәрсәр картинне пәхса ларма юрататтәмччә.

Секретарё тухса кайсанах Кярәш Максамё телеграммәна тепәр хут алла тытрә.

— Да, кампа!—терё вәл.—Мәнле пухмалла аһа? асартә сутассә, мәнле пухна-ши? Сук, стой! Чәнан алтан кампана хам каятәп, пример кәтартатәп. Акә рәр:—начальникё хай кампара... Хаҗатсем синчә кампана пит усәллә, тесе җыраҗсә, неушлө терёс? пә аһа эрех ёссен җырткаласа пәхнә, ничево пек йәвәтә. Так темле тәварләрах, йүсәк пылаклях...—аса килчәс Максамә кампасем. Акә сап-сап шәлепкеллә, синсә туналлә кампасем. Юман инкатинчен инсә те мар лараҗсә. Те кярәш вәл, пәрәс, те шәһә кампи. Мур пәлет аһа. Кампәне җапла-җапла кампа, җаван чухне шәтса тух-а, тесе җырман вәт. Уһан фирми сук. «Сәлө кам-и. Атәл лешәнчи вәрманта үснә. 10/IX», тенә улсан пәлме пулатә.

Хайән сотрудникёсене пухрә те телеграммәна ласә пачә. Кампа синчен лекци турә.

— Пирән пример хамаран кәтартмалла. Ыран пухма пултаратпәр...

— Пултаратпәр, кәҗал кампа нумай. Ыран пур-каятпәр. Халә пит нумай кампана сүрессә. Парта кампа Атәл пәвелеме те җитмелле...

Пуху пәтсен Кярәш Максамё нумайччен кампа синчен калакан кенекене пәхса ларчә. Тепәр кунне аһа синә ларчә те каласнә ыраһа рәнтәрчә. аһа та сук синчен пәр утәм аякра сәрем синчә интәксем йәваланса ыртнә, сотрудниксем пәмпех кампара иккен. Пирән пәлеш кунтәкне җарса илчә те вәрманалла кайрә.

Нумай та утмарә, пәхатә: тем төрлө кампа йәһанса ларатә, Максамә шухәша кайрә: ара ку әнле кампасем, җиме юратә-и вәсене, е җисенех әләм тивретсә яриччен: «Алло, дайте скорую помощь, человек отравился» тесе кашкарма тивет? авәрт кәһинчен кампасем синчен калакан кенекене туртса кәларчә. Кампасене татса илчә те кенекә синчи картинәсене пәхма пусларә.—«Мурмор, ядовитый гриб». Сук, кун пек мар,—тәһәслет вәл, картин тәрәх,—сыроежка, аһа, шәпах кәкә. Сыроежка, чәрәлле җимелли кампа әнтә ку, пәр кампине тутанса пәхас.

Пәр сехет те иртмерә пуль, Кярәш Максамё кунтәк тултарса машина патне тавранчә.

— Вот пәх, җынсем тавранмай, әпә кунтәк тултарса та тухрәм,—терё мухтанса шофөрә.

Шофер пәр-икә минут шаках хытса тәчә.

— Ара, Максамә Поликарпыч, ку сан җимелли кампасем мар вәт! Акә ку поганка тени, акә ку—аһа кампи, акә ку...

Максамә Поликарпыч шофер җинә тарәхние кенекери картин тәрәх пәхса пустарнә тесе кашкарса тәкасһәнччә. Анчах картинисем уҗамлә ар пирки шарләмарә.

— Аһа, Шупашкара карлаттар,—терё сәс шофөрә.

Шупашкара җитсенех зеленәй пасара чупса кәрсә кайрә. Кампа сутакансенчен кашнинченех пәрер кампа илчә, хутпа чәркесе, хучә җинә мәнле ятлә кампине җырсә хучә. „Образец, гриб волнушка“, „образец груздь“, „образец, гриб подоси́нник“... пәр корзина тултарчә Максамә образецсем.

— Ну, халә пулчә әнтә, халә мана мән: пыратәп та кампа тупсан корзинкәран җак кампасене кәларса танлаштарса пәхатәп. җимелли тәк—илетәп, „ядовитый“ тенисене тапса салатса хәвара-тәп,—шухәшларә вәл.

Вәрманта кампасене хайән образецсемпе мәнле танлаштарса пәхнине пәлместәп. Вәл вәрманта тупнә кашни кампанах хайән корзинкинчисемпе танлаштарса пәхнә пулмалла. Анчах халәх кампаран тухнә сәре вәл хайән образецсене сәс йәтса тухрә. җынсен кунтәк тулли кампа, кун—образецсем. Пәр сотрудникан хәрлө пуслә кампа нумайинне курсан вәл тәләнчә.

— Ара ку җимелли кампа-и вара?—терё.

— У-у, самай аван кампа, аһас кампи.

— А-а,—терё Максамә, хай вәл кампасене „сиен-лисен“ шутне кәртсә тапса салатса сүренине аһа илсә. Тепәр икә эрнерен Максамә хайән пәтәм сотрудникёсене командировкәна кәларса ячә. Анчах кампа мән чухлө хатәрлени паллә мар. Шупашкарти магазинсенчә кампа пачах сутманнинчен шутласан, ним те хатәрлемен пек куранатә. Кая юлнә пуль. Те нумайәшә кампа пухас, хатәрлес ыраһне халә те эп шутласа кәларнә Максамәла образецсем сәс йәтса сүрессә. Аванччә кампа хатәрлессә пулсан.

Н. Чурпай.

Кочевниксем

— ыраһтан ыраһна куҗса сүрекән халәхсене пәлетән-и әсә?

— Пәлетәп. Әлөк цыгансем пулнә, халә летунсем пулнә.

Учрежденире ёҗлемесәр ларакан

— Әсә паян мән тәватән?

— Ларатәп.

— Ёнер мән турән?

— Ларнә.

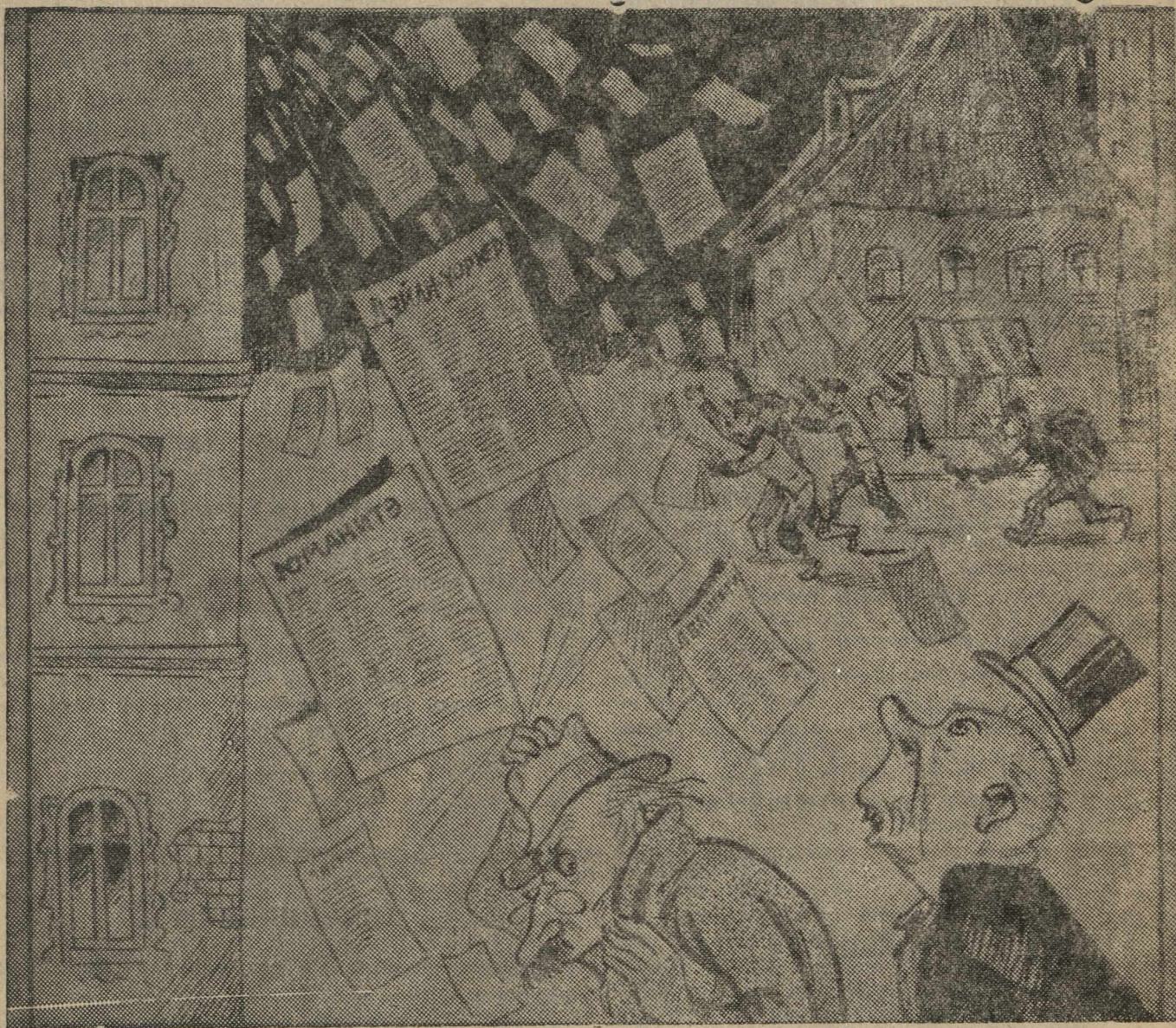
— Ыран мән тәвән?

— Ларәп.

Х Ў Р У Ш Ў С Н А Р Я Д С Е М

Капиталистла патшалăхсенчи коммунистсен пичечё, нимё-
ле йыварлăхсене пăхмасăр, империалистсен ирсёр ёсёсене
куллен кун тăрă шыв сине кăларса пырать.

(Хаçатсенчен).



— Кунашкал снарядсенчен пире пёр газоубежищă та çăлас çук.

Вулакансен жалобисем.

Капкăн тус!

Августăн 4-мёшёнче Тракри клубра „Линия Маннергейма“ ятлă сасăллă кинокартина кă-
тартнă чухне нимёнле сасă та пулмарё. Сасă
тупас тесе киномеханиксем питё тăрăшрёс те,
тупаймарёс, сул сине сехатса хăварнă пул-
малла.

Çавăнпа камăн ытлашии сасă пур, Тра-
клубне илсе пырар.

А. Николаев.

Капкăн юлташ!

Ваттисем каланă: „турçăка пур сине алла вуттă
чикмёсёсё“, тенё. Турçăка сук та, сельпосенче сук
мăсёсё те, мён тăвас?

А. Семенова.

Мён җинчен җырмастпәр

Чакыр ялсоветне кёрекен „Зерно“ колхоз председателё Иванов: „Эпир Ишек җулё-җүрес җук“, тесе колхозниксене чул турттар-чарса тәни җинчен җырмастпәр. Ун җинчен җыр-пелтерсен, малашне унән Ишек җулёпе җын-рман хушара, тёттём каҗсенче тухса җүремел-пулать.

18. Аслә Чурачакри (Комсомольский р.) „Заветы Ильича“ колхоз членё А. Яковлев паян аҗта пу-ни җинчен җырма пелместпәр, мёншён тесен-л, колхоз еҗёнчен юриех паранса җүрекенскер,

җулталәк хушшинче темиҗе хутчен вербовкана кайна, „җёнҗёрте“ пулнә, ун килне паян ирхине кайса пәхаймапәмәр, вәл каллех тепәр „җёнҗёре тухса кайнә пулө.

* Җерпү районәнчи „Пушанар“ колхоз членё К. Игнатъев ыраш ырса пётериччен миҗе еҗкунё туни җинчен җырмастпәр, мёншён тесен вәл 1940 җулта пётём җемьипе (еҗсеме пултаракаң 3 җын) 28 еҗкунё тунине пелетпәр, хәй пёччен миҗе еҗ-кунё тунине пелейместпәр (колхозян учёт еҗе-япәх пырать).

Секретарь и вып. редактор И. Илларионов. Зам. ответственного редактора В. Я. ЯКОВЛЕВ.

Сдано в производство 24/VIII-40 г. Подписано к печати 1/X-40 г. НТ 2561. Заказ № 563.

Формат бум. 58×84 1/8. Объем 2 п. л. Тираж 7.250 экз. Изд. гыз. „Чаваш Коммунё“, г. Чебоксары. тип. № 1 НКМП ЧАССР

Хакё 30 пус.

СЕНТЯБРЁН 1-МЁШЁНЧЕ

Н. Сверчков укерчёкё.



— Эсё те школа-и, сул ситмен-ис санан?
— Эпё мён пысаккёшне курмастан-им!